

伊藤忠商事株式会社和生活创库株式会社的 关于资本・业务合作的通知（2009年10月22日）

今天，生活创库（UNY）株式会社（总部：爱知县稻泽市，总裁首席执行官：前村哲路，以下简称“生活创库”）和伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，总裁首席执行官：小林荣三，以下简称“伊藤忠商事”），关于签订资本・业务合作备忘录事宜达成了协议，具体内容如下所示。

1. 备忘录签订的背景及内容

生活创库是集衣・食・住・休闲为一体的一家综合性零售行业公司，以关东到北陆及东海地区为中心，在1府19县地区设立235家店铺，努力成为顾客信任的地区性的“创造新生活的零售商”。

伊藤忠商事，在发表的中期经营计划 Frontier^o 2010 中表明，将生活消费领域作为重点之一，大力支持零售业相关企业。

生活创库集团和伊藤忠商事集团，自2006年1月签署框架业务合作备忘录以来，在食品流通领域的基础上，向纺织、日用品、小商品等领域扩大业务范围，进一步建立合作关系。

通过此次合作，生活创库和伊藤忠商事，通过增进相互理解、加强合作关系，使双方的经营资源得到更有效地利用，双方商业价值的提高得以实现，合作对象的领域进一步扩大，以此增进彼此相互的资金・业务合作。具体来说，生活创库现有的店铺和顾客以及商品开发功能，同伊藤忠商事现有的全球性网络资源・采购系统・信息技术・物流系统资源等的零售业支援功能得到有机的结合，推动双方的合作，提高商业价值。

同时，为了加强彼此的合作和信赖关系，就伊藤忠商事取得生活创库的股份事宜，双方达成协议。伊藤忠商事将于2010年3月底为止，预计在交易市场内或交易市场外，取得已发行的3%左右的生活创库股份。

2. 合作对象的领域

- ① 商品开发、销售以及相关的采购
- ② 信息技术以及相关物流的业务
- ③ 房地产开发以及房地产发展商业务
- ④ 海外事业扩展

- ⑤ 食物残渣回收业务的共同合作
- ⑥ 商品・材料的采购，商品开发的强化以及降低成本的合作
- ⑦ 农业事业的共同探讨
- ⑧ 需求链的构建的共同合作
- ⑨ 其他双方达成协议的领域

①～③项是 2006 年 1 月签订的业务合作领域，这次是为了加强各项的合作。

3. 各公司的概要

【生活创库（UNY）株式会社概要】

公司名称： 生活创库（UNY）株式会社
事业概要： 综合零售业
总部地址： 爱知县稻泽市天池五反田 1 号
成立时间： 1950 年 3 月 13 日
法人代表： 前村 哲路
注册资本： 101.3 亿日元

【伊藤忠商事株式会社概要】

公司名称： 伊藤忠商事株式会社
事业概要： 综合商社
总部地址： 东京都港区北青山 2-5-1 号
成立时间： 1949 年 12 月 1 日
法人代表： 小林 荣三
注册资本： 2,022.4 亿日元